

中央宣传部、国家新闻出版广电总局主题出版重点出版物



中华文化元素 茶

ZHONGHUA WENHUA YUANSU CHA

冯天瑜 姚伟钧 主编

关剑平 著



長 春 出 版 社

国家一级出版社

全国百佳图书出版单位



中华文化元素

ZHONGHUA WENHUA YUANSU

冯天瑜 姚伟钧 主编

茶

CHA

关剑平 著

長 春 出 版 社

国家一级出版社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

茶 / 关剑平著. — 长春 : 长春出版社, 2016. 12

(中华文化元素丛书 / 冯天瑜, 姚伟钧主编)

ISBN 978-7-5445-4681-2

I. ①茶… II. ①关… III. ①茶文化—中国 IV.

① TS971. 21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 282197 号

茶

著 者: 关剑平

责任编辑: 黄立芹 胡 新

封面设计: 王国擎

出 版: 长春出版社

总编室电话: 0431-88563443

地 址: 吉林省长春市建设街 1377 号

发行部电话: 0431-88561180

邮 编: 130061

网 址: <http://www.ccebs.net>

制 版: 长春出版社美术设计制作中心

印 刷: 吉广控股有限公司

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

字 数: 154 千字

印 张: 19

版 次: 2016 年 12 月第 1 版

印 次: 2016 年 12 月第 1 次印刷

定 价: 58.00 元

版权所有 盗版必究

如有印装质量问题, 请联系印厂调换 印厂电话: 0431-81067999

总 序

由别具慧眼的长春出版社策划的本丛书，以蕴含中华文化元素的诸事象为描述对象，试图昭显中华文化的特质、流变和前行方向。

“元”意谓本源、本根，“素”意谓未被分割的基本质素，合为二字词“元素”，原为化学术语，本义是具有相同核电荷数（即相同质子数）的同一类原子的总称，如非金属元素氧（O）、金属元素铁（Fe），是组成具体自然物——氧化铁（ Fe_2O_3 ）的基本质素。

作为化学术语的汉字词“元素”，由日本江户时代的兰学家宇田川榕庵（1798—1845）在所著《植学启原》（1834）和所译《舍密开宗》（1837）

中创制，是对荷兰语 grondstof 的意译。清未来华的美国长老派传教士丁韪良（1827—1916）在《格物入门》（1868）中创汉字词“原质”，意译同一西洋术语（英文为 element）。清末民初，汉字词“元素”自日本传入中国，逐渐取代“原质”。1915年，中国科学社董事会会长任鸿隽（1886—1961）在《科学》杂志第一卷第二号上发表《化学元素命名说》，为中国较早使用“元素”一词的案例。^①

在现代语用实践中，“元素”这一自然科学术语被广为借用，泛指构成事物的基元，这些基元及其组合方式决定事物的属性。“文化元素”指历史上形成并演化着的诸文化事象中蕴藏的富于特色、决定文化性质的构成要素。

本丛书论涉的“中华文化元素”，约指中华民族在千百年的历史进程中（包括在与外域文化的交融中）铸造的具有中国气派、中国风格、中国韵味的基本质素，诸如阴阳和谐、五行相生相克、家国天下情怀、民本思想、忧患意识、经验理性导引下的理论与技术、儒释道三教共弘的非排他性信仰系统、区别于拼音文字的形义文字及其汉字文化，等等。它们生长发育于中华民族生活方式、思维方式的运行之间，蕴藏于器物文化、制度文化、行为文化（风俗习惯）和观念文化的

① 任鸿隽，有桂田：《近代化学术语元素之研究》，《国立中央大学学报》（人文社会科学版），2010年第5期。

纷繁具象之中，并为海内外华人所认同。

二

文化的各个不同级次、不同门类包含着各具个性的中华元素。如水墨画的书画同源、墨分五色，武术的技艺合一、刚柔相济、讲究武德，园林的天然雅趣和“可居可游可赏”追求，民间民俗文化涵泳的吉祥、灵动、热烈、圆满，建筑中使用“中国红”（体现生命张力）、中轴线、对称与不对称美感，等等。

汉字及汉字文化是中华元素的一个案例。

世界各种文字都是从象形文字进化而来，多数文字从象形走向拼音，而汉字则从象形走向表意与表音相结合的“意音文字”，近有学者将汉字归为“拼义文字”，即注重语义拼合的文字：首先创造多个视觉符号作为表达万象世界的基本概念，然后将这些符号组合起来，用小的意义单位拼合成大的意义单位，表达新事物、新概念。^①

自成一格的汉字创发于中国，是世界上仅存的生命力盎然的古文字，它主要传播于东亚，成为东亚诸国间物质文化、制度文化和精神文化互动的语文载体。在古代，中国长期是朝鲜、

① 见李学勤《汉字拼义理论：心智学对汉字本质的新定论》，《东南大学学报》（社会科学版）2011年第4期。

日本等东亚国家的文化供给源地；至近代，日本以汉字译介西方文化，成效卓异，日制汉字词中国多有引入。汉字在汉字文化圈诸国所起的作用，相当于拉丁文在欧洲诸国所起的作用，故有学者将汉字称为“东亚的拉丁文”。汉字是中华文化系统中影响最为深远广大的文化符号。

20世纪初，日本学者内藤湖南（1866—1934）提出“中国文化圈”概念，指以中国为文化源及受中国文化影响的东亚地区，日本是“中国文化圈的一员”，他在《中国上古史》中说：“所谓的东洋史，就是中国文化发展的历史”，是以汉字为载体的中国文化在东亚地区传播的历史。^①此论阐发了汉字这一中华元素在东亚文化圈的重要意义。

中国人在20世纪30年代即对日本学者提出的东洋文化史观做出回应，傅斯年（1896—1950）在1933年著《夷夏东西说》，概括东亚文化的特别成分：

汉字、儒教、教育制度、律令制、佛教、技术。^②

这是中国学者对东亚文化圈的要素即“中华元素”做出的提取。

承袭内藤说，日本的中国史学家西嶋定生

中国史学名著丛书：傅斯年《夷夏东西说》

傅斯年著，上海三联书店，1954年

(1919—1988)在二战后所著《东亚世界与册封体制——6—8世纪的东亚》中指出,东亚世界存在一个以中国为册封中心,周边诸国(日本、朝鲜)为册封对象的“册封体制”,从而提出东亚地区的一种“文化圈”模型。西嶋定生在《东亚世界的形成》中概括汉字文化圈的诸要素(或称“中华元素”):

一、汉字文化,二、儒教,三、律令制,四、佛教等四项。其中,汉字文化是中国创造的文字,但汉字不只使用于中国,也传到与其语言有别又还不知使用文字的邻近诸民族……而其他三项,即儒教、律令制、佛教,也都以汉字作为媒介,在这个世界里扩大起来。^①

1985年,法国汉学家汪德迈在《新汉文化圈》一书中论述“汉文化圈”的特点:

它不同于印度教、伊斯兰教各国,内聚力来自宗教的力量;它又不同于拉丁语系或盎格鲁—撒克逊语系各国,由共同的母语派生出各国的民族语言,这一区域的共同文化根基源自萌生于中国而通用于四邻的汉字。^②

① [日]西嶋定生:《东亚世界的形成》,商务印书馆1985年版,第100页。

② [法]汪德迈:《新汉文化圈》,商务印书馆1985年版,第100页。

这里着重表述“中华元素”之一种——汉字的功能，汉字深刻影响东亚人的思维方式和表达方式，使汉字文化圈成为一个有着强劲生命活力的文化存在。

三

“中华元素”并非凝固不变、自我封闭的系统，它具有历史承袭性、稳定性，因而是经典的；具有随时推衍的变异性、革命性，因而又是时代的，2008年北京奥运会开幕式表演突显四大发明，2010年上海世博会中国馆采用中国红，皆为古老的中华元素的现代展现；中华元素是在世界视野观照下、在与外域元素（如英国元素、印度元素、日本元素、印第安元素）相比较中得以昭显的，故是民族的也是国际的，是中国的也是世界的。美国好莱坞动画片《功夫熊猫》《花木兰》演绎中华元素并获得成功，便是一个例证。

文化元素并非游离于文化事象之外的神秘存在，它们从来都与民族、民俗、民间的文化实践相共生，始终附丽并体现于器物、制度、风俗诸方面的具体文化事象和文化符号之中。中华元

素之于文化事象，如魂之附体，影之随形，须臾不可分离。从诸文化事象（如江南园林、八大菜系、春节中秋等节庆、书画篆刻、昆曲京剧、武当少林功夫）的生动展现中提取中华元素的魂魄，昭显大众喜闻乐见的文化符号（如深蕴和谐精义的太极八卦图，代表四方、四季的“四灵”——青龙、白虎、朱雀、玄武，代表中央的麒麟）包蕴的精义，是本丛书的使命。

本丛书由阐发体现中华元素的若干文化事象（如园林、饮食、节庆、书画、宫殿、戏曲、服饰、汉字、武术、钱币、宗族、书院、姓名、茶等）的系列作品组成。

中华元素是构建当代中国文化及其核心价值体系的基本成分之一，是塑造国家形象、提升国民精神的重要资源。开掘并弘扬中华元素，有助于加深中国文化对国人的感召力、亲和力，增强历史敬畏感和时代使命感，提升民族自信心和文化遗产创新的自觉性。

抉发中华元素还有一层意义：通过蕴藏中华元素的文化事象、文化符号，彰显可亲可敬的中国风格，奉献给异域受众，增进国际传播，推动中国文化“走出去”。

本丛书的选题及其撰写沿着“即器即道”的文化史路数，避免一味虚玄论道，也不停留于文

化现象的就事论事，而追求道器结合——于形下之器透现形上之道，又让形上之道坐实于形下之器，使中华元素从文化事象娓娓道来的展示中得以昭显。

冯天瑜

2016年10月

于武汉大学中国传统文化研究中心

前 言

茶文化指人类社会历史实践过程中围绕着茶叶创造的物质财富和精神财富的总和。

茶文化与大量的学科、行业密切相关。在自然科学范畴，技术方面与农学、食品加工学、食品化学、烹饪学等学科，与栽培、食品制造、烹饪等行业相关；在人体方面与食品卫生学、医学、营养学、生理学等学科，事关健康、味觉、生理等方面。在社会科学范畴，经济方面有经济学、流通学等学科，与品种推介、供需、物流等相关；生活方面与心理学、生态学、民族学、历史学、考古学、民俗学等学科，饮食习惯、价值观、饮食行为等相关。因此对于学术界来说，茶文化是一个横向应用型学科，具有在学术研究与专业教育中涉及大量的基础理论学科与其他应用学科的特点。

这个特点也体现在本书的体例上。约占全书一半篇幅的茶史部分是从茶文化的起源到清代的通史。本书没有采用历史学的朝代分期，为了概览茶文化的历史，使用了独特的时代划分法展开论述。剩下一半的篇幅讨论了茶叶、茶器、茶艺、茶礼等茶文化的几个基本问题，立足点是今天的茶文化，或者是今天特别发达的内容，或者是今天要重点建设的方面。

众所周知，茶叶是世界三大非酒精类饮料之一，茶文化充分发展并世人瞩目的是日本和英国。日本茶道的唯美特征可以通过最直观的视觉瞬间轻而易举地征服任何民族，在震撼、折服之余承认其在世界茶文化中的权威性与代表性也就顺理成章了。然后，深入的学术研究又为感官的感受提供了理性的支持，最具总结性的成果就是日本著名哲学家久松真一的《日本的文化使命与茶道》。他视茶道为日本固有文化，把茶道定位为日本特有的综合文化体系，认为没有茶道就没有日本文化，事实上把茶文化作为日本文化的元素。而英国依托殖民地，奠定了当今世界的茶叶消费格局，掌控着世界茶叶品牌。

用审视日、英茶文化的眼光看中国，中国的茶文化黯然失色。于是出现的比较普遍的现象，或者虚无气馁，不知所措；或者偷换时间概念，论证中国也有高度精神化的茶文化；或者试图通

过日本茶道以中国茶文化为基础的发展特征而强调中国对茶文化的所有权。但是我们所说的文化虽然形成于历史上，着眼点却是现在，指今天展示给世界的茶文化，毫无疑问日本茶道在礼仪世界的展开独一无二，英国的茶叶品牌建设主导世界茶叶市场。但是中国的茶文化同样举世无双，因为中国开发了无法枚举的茶叶品种。按照久松真一的说法，茶道将日本人的举止洗练为稳重的美，给予日本人宗教的深层慰藉。按照今天的市场统计，英国把控茶叶品牌，取得可观的经济利益。那么中国丰富的制茶技术以及由此生产的众多的茶叶品种给人类提供了身心的愉悦和健康。无论是深究日本茶道，还是追踪英国茶产业，追本溯源必定通向中国茶文化，中国提供了日、英茶文化的基本元素。回过头来看茶文化的学科、社会区分可以发现，中国茶文化的突出之处在技术方面，表现为丰富而变幻莫测的茶叶种类；日本茶文化的突出之处在意识形态上，表现为端庄美丽的茶道；英国茶文化则以经济见长，开拓世界茶叶市场；而美国茶文化的发展标志则更多地体现在以最前沿的科学手段研究茶叶，开发崭新的茶叶延伸产品。

早在魏晋南北朝（也许更早）时期就出现了对于饮茶者愉悦体验的感叹，比如《神农食经》说：“茶茗久服，令人有力悦志。”《华佗食论》说：

“苦茶久食益意思。”晋代刘琨在《与兄子南兖州刺史演书》中说：“吾体中溃闷，常仰真茶，汝可置之。”这些都强调了饮茶有助于思考，令人神清气爽的功效。《续名僧传》把饮茶与释法瑶的长寿联系起来，强调茶“延年”的功效。这些功能效果可以从现代对于茶叶的生化分析中找到依据。

壶居士《食忌》记载：“苦茶久食羽化。”陶弘景《杂录》曰：“苦茶轻身换骨，昔丹丘子、黄山君服之。”饮茶是通向道教最高境界的羽化登仙的媒介。在信奉“科学主义”的今天，会从茶叶分解脂肪功能的角度进行阐释，但是古人根据的是经验和感觉。

从两晋更迭的317年开始计算，九百年后，中国茶文化完成了跨海的传播，日本第一部茶书——荣西（1141—1215）著述的《吃茶养生记》（1211年成书），论证日本人饮茶的合理性成为首要任务，切入点就是健康。“茶也，养生之仙药也，延龄之妙术也。山谷生之，其地神灵也；人伦采之，其人长命也。”茶在改换了地理空间之后，再次回到了神仙道教的世界，养生思想成为茶文化的中流砥柱，并且“五藏中心藏为主乎，建立心藏之方吃茶是妙术也”。在技术性思维中把茶定位为补养最主要的心脏的灵丹妙药。“天竺、唐土同贵重之，我朝日本曾嗜爱矣，古今奇特仙药也，不可不摘乎”。作为僧人、为了佛教信仰，不得

不提印度；为了弱化抵触情绪，强调日本过去也曾利用茶，事实上在日本平安时代前期曾经有过短暂而辉煌的茶文化传播成果，即所谓“弘仁茶风”；而现实的根本立足点则是中国的经验。“实印土耆婆往而隔二千余年，末世之血脉谁问乎？汉家神农隐而送三千余岁，近代之药味谁理乎？”

再过四百来年，跨洋的茶的传播成果出现了，欧洲和美洲先后接受了中国的饮茶生活，而其关注的焦点仍然是健康。^①基歇尔（Athanasius Kircher, 1602-1680）是17世纪德国著名的耶稣会士和学者。他兴趣广泛，知识广博，仅拉丁文著作就有40多部。有人说，他是“自然科学家、物理学家、天文学家、机械学家、哲学家、建筑学家、数学家、历史学家、地理学家、东方学家、音乐学家、作曲家、诗人”（G. J. Rasen Kranz），有时被称为“最后的一个文艺复兴人物”。^②基歇尔在《中国图说》中，对中国茶有详细的记载。基歇尔本人虽没有到过中国，但是有饮用中国茶的体验，他详细、准确的记载反映了当时欧洲已经相当完整地掌握了中国茶的信息。关于茶叶的功效，基歇尔实际感受到了利尿、提神醒脑、缓解压力、提高工作效率、预防痛风和结石、帮助消化。进而基歇尔对当时的新兴饮料也是当今世界的三大非酒精类饮料的巧克力、咖啡、茶展开了比较，结论是尽管功效相同，但是茶性味温和，没有副

① 王利平：《关于饮茶影响健康的历史人类学研究——中英茶文化比较的文献与考古学中的科学史——第十届国际茶业学术大会论文集》，上海：上海交通出版社，2006年。
② 《简明大不列颠百科全书》，第4卷，北京：中国大百科全书出版社，1988年，第173-174页。

作用，可以无限畅饮而独占鳌头。随着茶走向世界，在前所未有的全球性的竞争环境中茶再一次脱颖而出，即便在汇集了世界上最普遍接受的非酒精饮料的欧洲也同样出类拔萃，西晋张载“芳茶冠六清，溢味播九区”的价值认识不再局限于中国，已经属于世界。

中国人以积极、乐观的精神开发、享受、传播了茶文化，今天仍然是世界茶文化的基因库。对于中国街头提着再利用的玻璃瓶饮茶的景观已经熟视无睹了吧？这就是全民饮茶的真实写照。茶对于中国、对于人类的价值难以估量！